

حقوق شرکت‌ها و نوسانات مالی

تألیف:

آندریاس کاکینیس

ترجمه:

دکتر حسین صادقی

(عضو هیات علمی دانشگاه تهران)

فاطمه نوروزی

مهدی ناصر



۱۴۰۱

سرشناسه	: کاکینز، آندریاس Kokkinis, Andreas
عنوان و نام پدیدآور	: حقوق شرکتها و نوسانات مالی / تألیف آندریاس کاکینز ؛ ترجمه حسین صادقی، فاطمه نوروزی، مهدی ناصر
مشخصات نشر	: تهران: حقوق یار، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۲۳۵ ص.: جدول.
شابک	: 978-622-7220-46-9
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Corporate law and financial instability, ۲۰۱۷.
موضوع	: شرکتها -- قوانین و مقررات -- انگلستان Corporation law -- Great Britain سهامداران -- وضع حقوقی و قوانین -- انگلستان Stockholders -- Legal status, laws, etc -- Great Britain شرکتها -- امور مالی Corporations -- Finance
شناسه افزوده	: صادقی، حسین، ۱۳۵۵ - مترجم
شناسه افزوده	: نوروزی، فاطمه، ۱۳۷۷ - مترجم
شناسه افزوده	: ناصر، مهدی، ۱۳۷۴ - مترجم
رده بندی کنگره	: KD۲۰۷۹
رده بندی دیویی	: ۴۱۰۶۶/۳۴۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۸۷۶۰۱۷۴



حقوق شرکتها و نوسانات مالی

تألیف: آندریاس کاکینیس

مترجمین: دکتر حسین صادقی - فاطمه نوروزی - مهدی ناصر

نوبت چاپ: اول ۱۴۰۱

انتشارات: حقوق یار

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۸۰۰۰۰ تومان

حق چاپ برای ناشر محفوظ

ISBN: 978-622-7220-46-9

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۲۲۰-۴۶-۹

مرکز پخش: تهران، میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، خیابان روانمهر، بن بست دولت شاهی، بلاک ۱ واحد ۱
انتشارات حقوق یار

فروشگاه الکترونیکی: www.hoghghyaar.com

تلفن تماس: ۸۷، ۶۲۸۵، ۶۶۴۰، ۶۶۴۰، ۶۶۹۷۷۸۴، ۶۶۹۵۲۰۷۳

فکس: ۶۶۴۹۲۲۹۵

پیش گفتار مترجم

سپاس خداوند تبارک و تعالی را که فرصت انجام فعالیت‌های پژوهشی و امکان برداشتن گام‌های مؤثر در مسیر رشد و توسعه علم در نظام حقوقی کشور عزیزمان ایران را اعطا نموده است. همگان نیک می‌دانند، به جهت وجود خلاء‌های فراوان قانونی در نظام حقوقی ایران، ضرورت دارد مطالعه نظام حقوقی کشورهای توسعه یافته و تطبیق مفاد قوانین و نظریه‌های و دکترین حقوقی آنان با مقتضیات حقوقی موجود در نظام حقوقی ایران به عنوان راه حلی مناسب در توسعه این نظام در دستور کار جامعه حقوقی کشور قرار گیرد. دسترسی به متون حقوقی جدید مرتبط با این نظام‌های حقوقی، ضمن اینکه در نگرش و دیدگاه جستجوگر محققان حقوقی تأثیر گذار است، سیاستگذاران حقوقی کشور را نیز متأثر از قواعد پیشرو نوین حقوقی در عرصه‌های جدید اجتماعی، ارتباطی و اقتصادی قرار می‌دهد. مطالعه کتب حقوقی منتشره جدید که مبتنی بر تحلیل دیدگاه‌های حقوقی حاکم بر ایمن کشورها می‌باشند، یکی از مهم‌ترین روش‌ها برای دستیابی به تجربیات نظام‌های حقوقی دنیا می‌باشد.

این موضوع مترجمین حاضر را بر آن داشته است تا با استخراج غنی‌ترین و نوین‌ترین کتب منتشره در حوزه‌های مختلف حقوق تکنولوژی و اقتصادی از جمله قواعد حقوقی مرتبط با داده پیام‌های الکترونیکی، مبانی مرتبط با حقوق امنیت، مبانی حقوقی مرتبط با اطلاعات، حقوق رایانه، حقوق شرکت‌های تجاری، حقوق بازارهای پولی، حقوق بازارهای سرمایه، حقوق رمزارزها، حقوق بسترهای نامتمرکز، حقوق سرمایه گذاری بین المللی، حقوق تجارت الکترونیکی، حقوق سایبر، حقوق فناوری‌های مالی (فین تک)، مبانی حقوقی مرتبط با عملکرد هوش مصنوعی، حقوق کسب و کار، حقوق مالکیت فکری و حقوق رقابت و ترجمه این کتب، سعی در معرفی آموزه‌های حقوقی موجود در کشورهای توسعه یافته بر

دانش پژوهان حقوقی در کشور ایران داشته باشند. در انتخاب آثار علمی برای ترجمه ضمن توجه به جایگاه علمی مولفان، به اعتبار بین المللی انتشارات اثر توجه شده است.

همزمان با شیوع ویروس کوید ۱۹ در زمستان ۱۳۹۸، تعطیلی دانشگاه‌ها به عنوان فرصتی برای تشکیل تیم‌های تخصصی ترجمه کتب انگلیسی از برجسته‌ترین دانشجویان مقطع تحصیلات تکمیلی در کشور پیش روی اینجانب قرار داده شد تا با ارائه فراخوان و گزینش از میان داوطلبین به عنوان همکاران پژوهشگر و پس از آن تهیه کتب معتبر حقوقی جهان، گام‌های اولیه در ایجاد ساختار ترجمه سازمان یافته کتب انگلیسی کاربردی از سوی اینجانب برداشته شود.

کتاب حقوق شرکت‌ها و نوسانات مالی اثر آندریاس کاکینیس یکی از معتبرترین کتب منتشر شده در زمینه حقوق شرکت‌های تجاری که در سال ۲۰۱۸ توسط انتشارات تیلور فرانسیس منتشر شده است. امید است ترجمه این اثر که با مشارکت اینجانب و خانم فاطمه نوروزی و آقای مهدی ناصر که از پژوهشگران برجسته و محققین صاحب قلم کشور می‌باشند، انجام شده است، بتواند مورد استفاده جامعه حقوقی کشور قرار گرفته و در اعتلای سطح کیفی آموزشی و پژوهشی در تمامی مراکز دانشگاهی و پژوهشگاهی کمک نماید. جا دارد از مدیریت محترم انتشارات حقوقی یاد که در چاپ و نشر کتاب حاضر مساعدت لازم مبذول داشته‌اند، تشکر و قدردانی نمایم.

دکتر حسین صادقی

استادیار حقوق گروه کسب و کار دانشکده کارآفرینی دانشگاه تهران

Hosadeghi@ut.ac.ir

فهرست مطالب

پیش گفتار مترجم.....	۵
فصل اول: قدرت سهامداران به عنوان عامل اصلی ریسک پذیری بیش از حد در بانک‌ها و سایر مؤسسات مالی.....	۱۱
۱- واگرایی بین سطح بهینه ریسک در منافع سهامداران موسسه مالی متنوع متناسب و به نفع منافع عمومی.....	۱۳
۲- سهامداران قدرتمندتر به افزایش خطر ورشکستگی در بانک‌ها و سایر مؤسسات مالی منجر می‌شوند: مدیران و هیئت مدیره را تحت تأثیر قرار می‌دهند تا ریسک بیشتری داشته باشند.....	۱۹
۳- مزایای محدود نظارت بر سهامداران در مؤسسات مالی.....	۲۶
۴- پتانسیل محدود طلبکاران موسسه مالی (دارندگان اوراق قرضه و سپرده گذاران) برای نظارت بر مدیریت و محدود کردن ریسک پذیری بیش از حد.....	۳۴
فصل دوم: چارچوب حقوق شرکت‌ها و قانون حاکمیت انگلستان به عنوان مکانیزمی برای تسهیل ریسک پذیری توسط مدیران شرکت‌ها و سهامداران.....	۴۱
۱- هزینه‌های نمایندگی و نقش قانون شرکت‌ها.....	۴۲
۲- مسئولیت محدود به عنوان شرط لازم برای خنثی سازی خطر سهامداران.....	۴۷
۳- همسویی ریسک مدیران و مدیران ارشد با سهامداران: اهمیت مشوق‌های مثبت.....	۵۱
۴- توسعه وظیفه اصلی وفاداری مدیران و ظهور هنجار حداکثر سود.....	۵۵
۵- مصون سازی مدیران در برابر عدم مسئولیت در صورت عدم موفقیت: عدم اجرای وظیفه مراقبت پس از بحران مالی ۲۰۰۷-۲۰۰۹.....	۶۱
۶- کاهش مشکل ریسک پذیری بیش از حد.....	۶۷
فصل سوم: توسعه سازوکار تنظیم گری احتیاطی به عنوان پاسخی به مشکلات ناشی از شرکت‌های مالی که با مسئولیت محدود کار می‌کنند.....	۷۴

- ۱- منطق تنظیم گری مالی احتیاطی: منفعت عمومی در ثبات مالی ۷۵
- ۲- تحول ساختار مقررات گذاری بریتانیا در پاسخ به ضعفهای مشاهده شده تنظیم گری ۸۳
- ۴- ظهور تکنیک‌های تنظیم گری واکنشی تا بحران ۲۰۰۷-۲۰۰۹ و اهمیت ادامه آن پس از بحران ۹۵
- فصل چهارم: اصلاحات پسابحران و محدودیت‌های آنها: تنظیم گری سرمایه مؤسسات مالی و ساختار شرکت‌ها ۱۰۱
- ۱- چارچوب کفایت سرمایه Basel III و CRD IV و محدودیت‌های آن ۱۰۲
- ۱/۱- مروری بر چارچوب تنظیمی ۱۰۲
- ۲/۱- تعامل حیاتی بین انگیزه‌های مدیران ارشد و قوانین کفایت سرمایه ۱۰۷
- ۲- ساختار شرکتی بانکها: فرایند جداسازی ساختاری به عنوان احیای جزئی از تفکیک بین سرمایه گذاری و بانکداری خرد ۱۱۲
- ۱/۲- مروری بر رژیم جداسازی ساختاری بریتانیا و محدودیت‌های آن ۱۱۲
- ۲/۲- محدودیت‌های سیاست گذاری تفکیک کامل ۱۱۶
- ۳/۲- چارچوب بازبایی و حل و فصل بانکی اتحادیه اروپا و اجرای آن در بریتانیا ۱۱۹
- فصل پنجم: اصلاحات پسا بحران و محدودیت‌های آن: تنظیم انگیزه‌ها و شرایط کیفی اعضای هیات مدیره و مدیران ارشد مؤسسات مالی ۱۲۵
- ۱- تنظیم ساختار هیئت مدیره مؤسسات مالی و عملکرد مدیریت ریسک داخلی: ۱۲۶
- ۲- تنظیم مقررات پسا بحران راجع به پاداش مدیران اجرایی در مؤسسات مالی: ۱۳۱
- ۳- شرط شایسته و مناسب بودن و رژیم جدید مدیران ارشد: ۱۳۷
- ۴- مدیران ارشد مسئول مؤسسات مالی مادر: اجرای مقررات پس از بحران و ضمانت اجراهای جدید اداری و کیفری ۱۴۵
- ۱/۴- موارد اجرای مقررات پسا بحران ۱۴۵
- ۲/۴- ضمانت اجراهای جدید کیفری و اداری: ۱۴۸
- فصل ششم: لزوم اصلاح چارچوب حقوق شرکتها ژ در مورد مؤسسات مالی در جهت پایداری مالی ۱۵۳
- ۱- چرا یک رویکرد نظارتی در چارچوب حقوق شرکت‌های بزرگ مؤسسات مالی با تحلیل اقتصادی قانون شرکت‌ها سازگار است ۱۵۴
- ۱/۱- مروری بر ساختار شرکت‌ها ۱۵۴

۲/۱- پیش فرض‌های اساسی این ادعا که یک چارچوب حقوق شرکتی تسهیل کننده بازار	۱۶۲
منجر به حداکثر سودمندی اجتماعی می‌شود.....	۱۶۲
۲- چگونه یک چارچوب حقوق شرکتی جایگزین می‌تواند تکنیک‌های نظارتی انعکاسی را	۱۶۵
تکمیل کند: رابطه همزیستی بالقوه بین حقوق شرکت‌ها و مقررات احتیاطی.....	۱۶۵
۳- به سوی یک هدف جدید برای مؤسسات مالی: حفظ پایداری مالی واحد تجاری در بلند	۱۷۰
مدت.....	۱۷۰
۱/۳- معرفی هدف جدید شرکت.....	۱۷۰
۲/۳- تشخیص و دفاع از هدف جدید شرکت.....	۱۷۵
فصل هفتم: نظام مسئولیت مدنی برای مدیران مؤسسات مالی و مدیران ارشد در جهت تقویت	۱۸۲
پایداری مالی.....	۱۸۲
۱- معرفی مسئولیت مدنی حقوقی ناشی از شکست بانک‌ها و سایر مؤسسات مالی.....	۱۸۳
۱/۱- چرا اصلاح حقوق شرکت‌ها ضروری است؟.....	۱۸۳
۲/۱- قلمرو مقررات جدید.....	۱۸۶
۲- استاندارد مسئولیت: مسئولیت محض محدود شده با دفاع از مدیریت معقول در راستای	۱۸۸
پایداری مالی محدود شده است:.....	۱۸۸
۳- اجرای مقرر جدید: نقش PRA، سهامداران و دارندگان اوراق قرضه.....	۱۹۴
۴- متمم مقرر جدید: اصلاحات گسترده‌تر در خصوص تکالیف مدیران و حاکمیت شرکتی.....	۱۹۷
۱/۴- اصلاح وظیفه وفاداری مدیران مؤسسات مالی.....	۱۹۷
۲/۴- اصلاح مقررات معاملات اشتباه و سلب صلاحیت برای منعکس کردن مفهومی گسترده از	۱۹۸
ورشکستگی موسسه مالی.....	۱۹۸
۳/۴- تنظیم معیارهای عملکرد مورد استفاده برای تصمیم‌گیری درباره پاداش متغیر مدیران	۲۰۰
مؤسسات مالی.....	۲۰۰
۴/۴- تنظیم پاداش مدیران مستقل برای حفظ استقلال حقوقی.....	۲۰۱
۵/۴- نظارت بر تخصص مدیران مستقل.....	۲۰۳
۶/۴- گنجاندن اجباری نام مدیر ارشد ریسک در هیئت مدیره مؤسسات مالی.....	۲۰۴
۵- برخی ارکان از نظام حقوق شرکتی که نباید اصلاح شوند: انحصاری بودن حق رأی	۲۰۶
سهامداران.....	۲۰۶
فهرست منابع.....	۲۱۱